

MODULE 1

Les différentes étapes pour faire un film



1. LE SCENARIO

Un auteur a une idée pour une histoire. Il commence à écrire le scénario avec les descriptions, les dialogues et les indications de décors, de lieux¹, de bruits. Il faut qu'il écrive ce scénario avec tous les détails dont **le réalisateur** va avoir besoin pour tourner le film. Il arrive très souvent que ce soit le réalisateur lui-même qui écrit le scénario. Pendant qu'il écrit son scénario ou après, le scénariste doit chercher **un producteur** pour financer le film. Ce producteur va demander de l'argent à des banques ou à des chaînes de télévision. Un film coûte en France environ cinq millions d'euros.

2. LE CASTING

Maintenant, il faut former l'équipe du film. Le réalisateur du film prend un directeur de casting qui va s'occuper de trouver **les acteurs et actrices** dont on a besoin pour le film. Il va demander à beaucoup d'acteurs de venir et ils vont devoir jouer une scène ou improviser. Puis, il va choisir les acteurs et actrices qui joueront dans le film.

Le réalisateur a besoin aussi d'un chef décorateur: c'est celui qui va construire les décors ou chercher les lieux du tournage. Sur le tournage, il y a aussi un ingénieur du son et une personne qui s'occupe des costumes, **le costumier ou la costumière**.



3. LE TOURNAGE²

Quand on a toute l'équipe, on peut commencer le tournage! On ne tourne pas un film dans l'ordre de l'histoire: ce n'est pas possible à cause des problèmes techniques. Par exemple, on va tourner toutes les scènes qui se passent dans un même lieu en même temps. Normalement, un tournage dure³ de six à dix semaines mais il peut aussi durer beaucoup plus longtemps (cinq ou six mois, ou bien des années comme la super-production *Le Seigneur des anneaux*⁴.)

LA POST-PRODUCTION

Maintenant que le tournage est fini, il y a encore beaucoup de travail. La post-production, c'est tout ce qui reste à faire pour la technique. Il faut par exemple mettre les scènes dans l'ordre, leur donner un sens et un rythme. Pour cela, le réalisateur doit choisir pendant le montage les scènes qu'il veut pour le film car il a tourné une scène plusieurs fois. Ensuite, il faut mettre dans le film les effets spéciaux, le son avec les bruits et la musique et enfin, il faut s'occuper de la couleur des images.

Le film est maintenant fini. Il faut qu'il arrive dans les cinémas pour que les spectateurs puissent le voir. C'est pourquoi il faut une société de distribution⁵ qui s'occupe de trouver des salles de cinéma où montrer le film.

C'est aussi la société de production qui s'occupe de l'affiche du film, des bandes-annonces⁶ (ce sont les quelques images que l'on montre quand on fait de la publicité pour le film) et la promotion du film.

Un film est montré dans les salles environ un an après le tournage.

Annotations:

1 un lieu, des lieux ein Ort – **2 le tournage** die Dreharbeiten – **3 durer** dauern – **4 Le Seigneur des anneaux** der Herr der Ringe – **5 une société de distribution** ein Filmverleih – **6 une bande-annonce** eine Filmvorschau

A vous.

Lis les textes. Puis, fais une liste de tout le vocabulaire sur le cinéma et traduis les mots en allemand. Tu peux ajouter d'autres mots du monde du cinéma que tu connais.